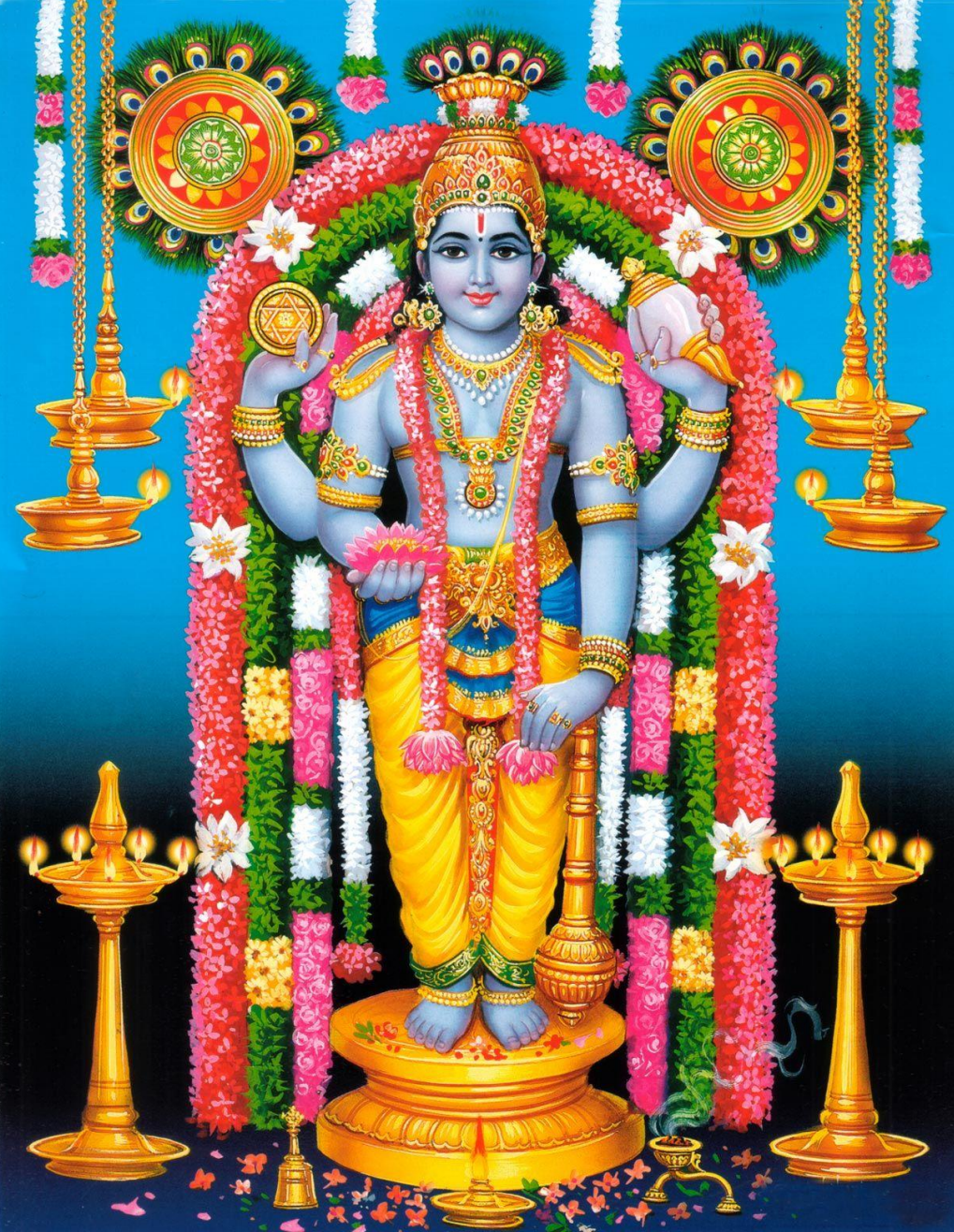


श्रीमन्नारायणीयम्
दशकम् - ४६
(॥ विश्वरूपप्रदर्शनवर्णनम् ॥)

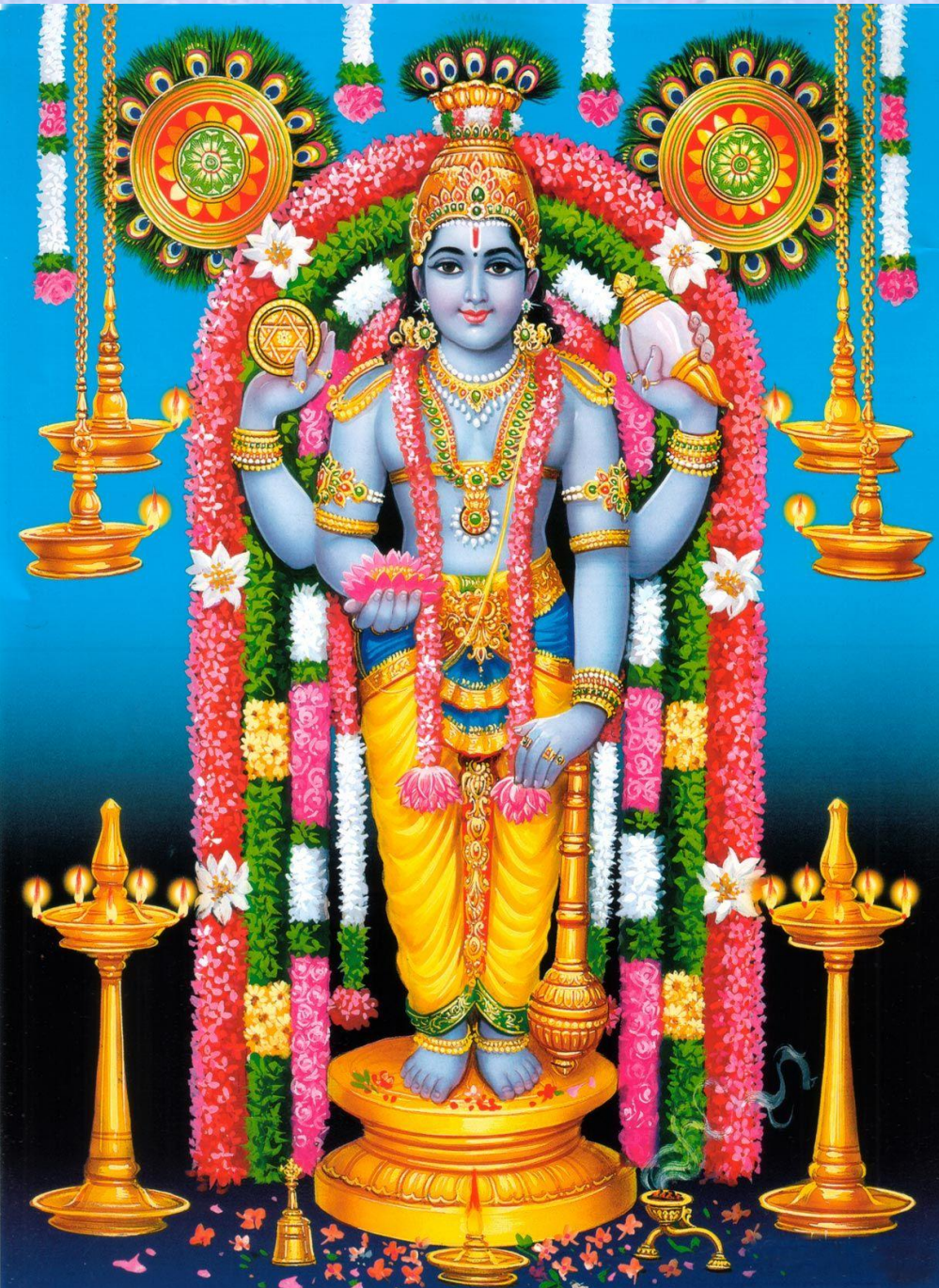
Shriman Narayaneeyam
Dasakam 46
(Revelation of the Cosmic Form)



अयि देव पुरा किल त्वयि स्वयमुत्तानशये स्तनन्धये ।
परिजृम्भणतो व्यपावृते वदने विश्वमचष्ट वल्लवी ॥ ४६ - १ ॥

ayi deva puraa kila tvayi svayamuttaanashaye stanandhaye |
pariJRimbhaNatO vyapaavRite vadane vishvamachaShTa vallavii || 46 - 1 ||

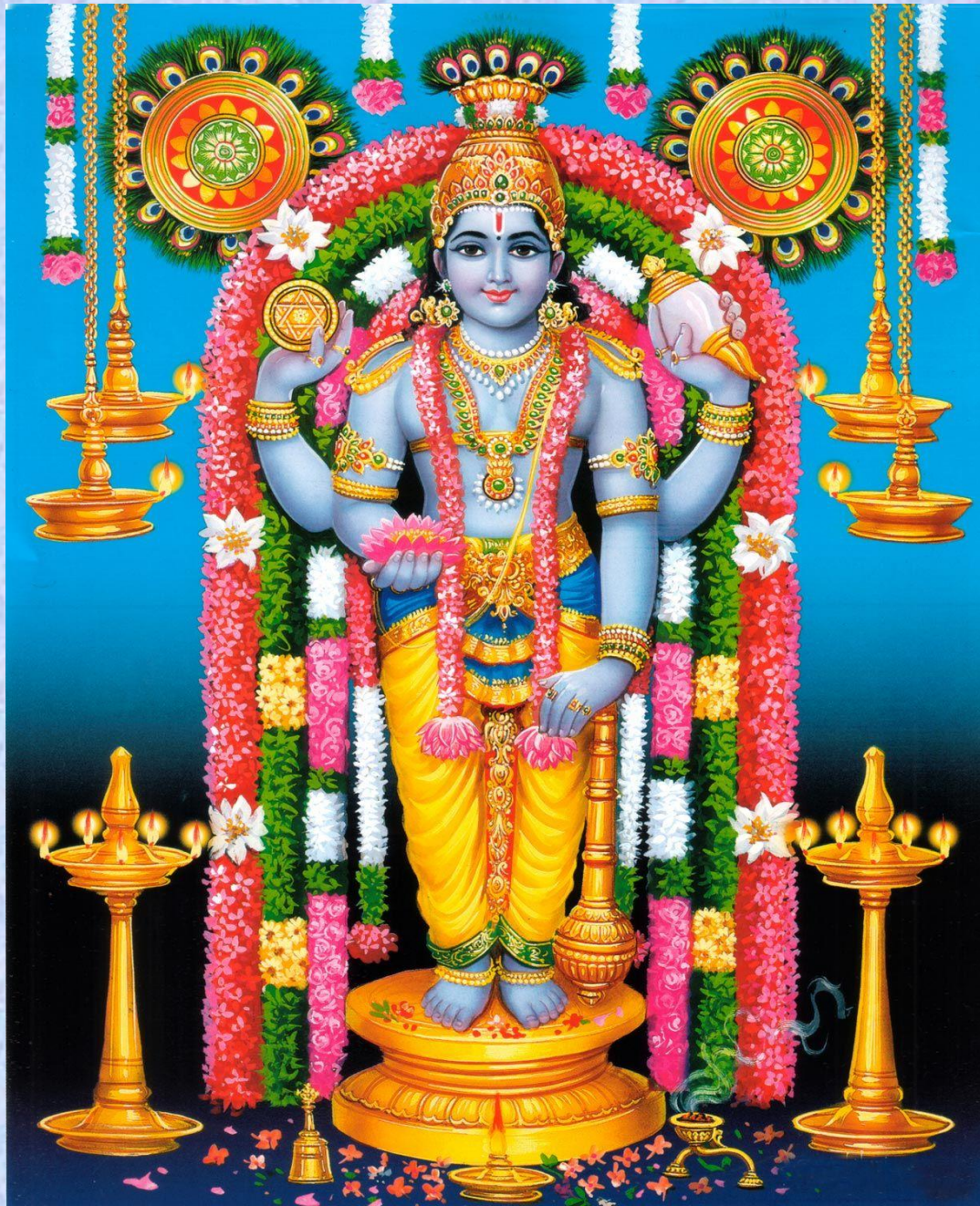
O Lord! Once, long ago, when Thou wert lying on Thy back and drinking milk from Yasoda's breast, Thou didst yawn. Then Yasoda, it is said, saw the whole universe in Thy open mouth.



पुनरप्यथ बालकैः समं त्वयि लीलानिरते जगत्पते ।
फलसञ्चयवञ्चनक्रुधा तव मृद्धोजनमूचुरर्भकाः ॥ ४६ - २ ॥

punarapyatha baalakaiH samaM tvayi liilaanirate jagatpate |
phalasanachayavanchanakrudhaa tava mRidbhOjanamuuchurarbhakaaH || 46 - 2 ||

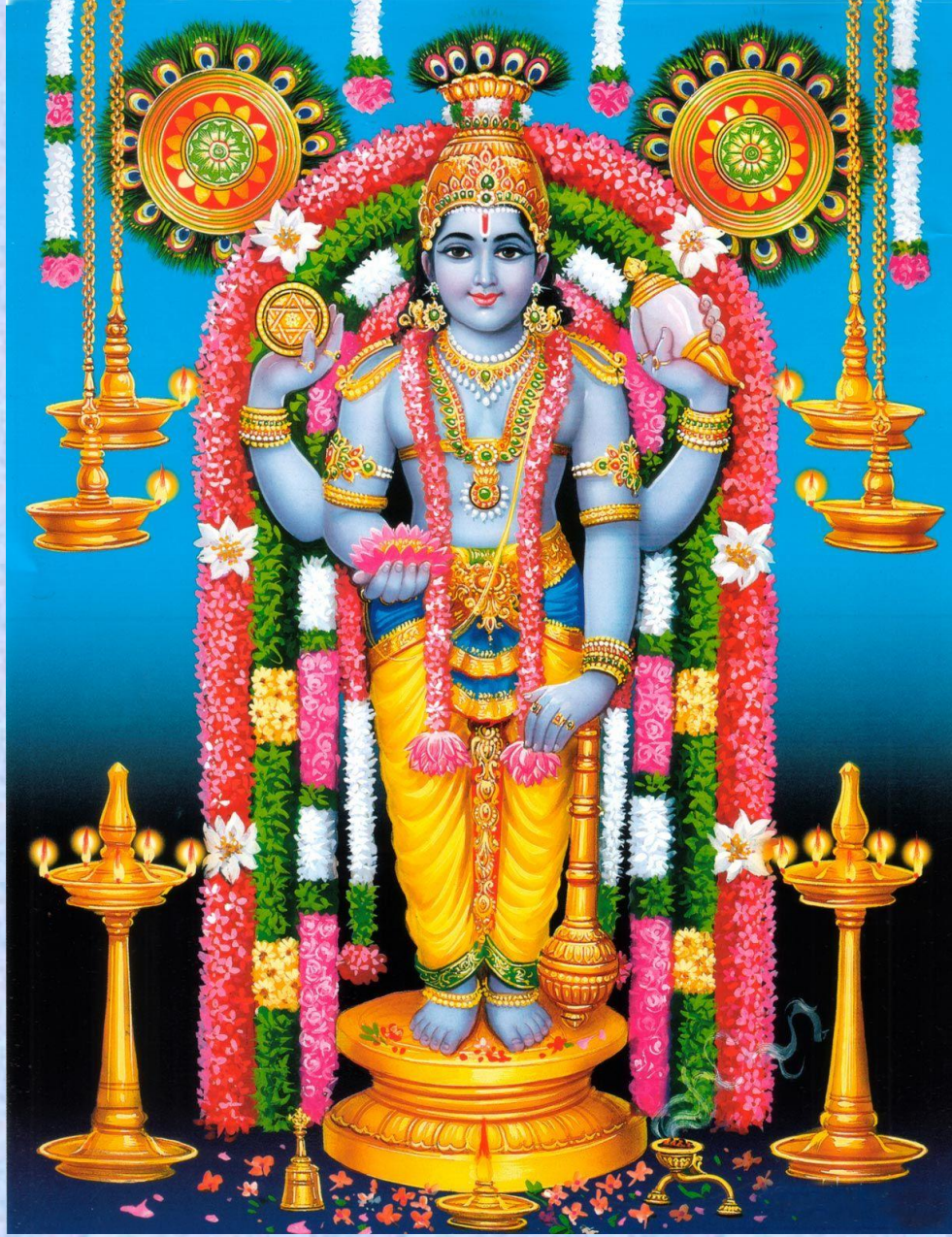
O Lord of the Universe! Again once when Thou wert playing with other boys, they, angry at having been duped by Thee of the fruits collected, reported (to Thy mother) that Thou hadst eaten mud.



अयि ते प्रलयावधौ विभो क्षितितोयादिसमस्तभक्षिणः ।
मृदुपाशनतो रुजा भवेदिति भीता जननी चुकोप सा ॥ ४६ - ३ ॥

ayi te pralayaavadhau vibhO kshiti tOyaadi samasta bhakshiNaH |
mRidupaashanatO rujaa bhavediti bhiitaa jananii chukOpa saa || 46 - 3 ||

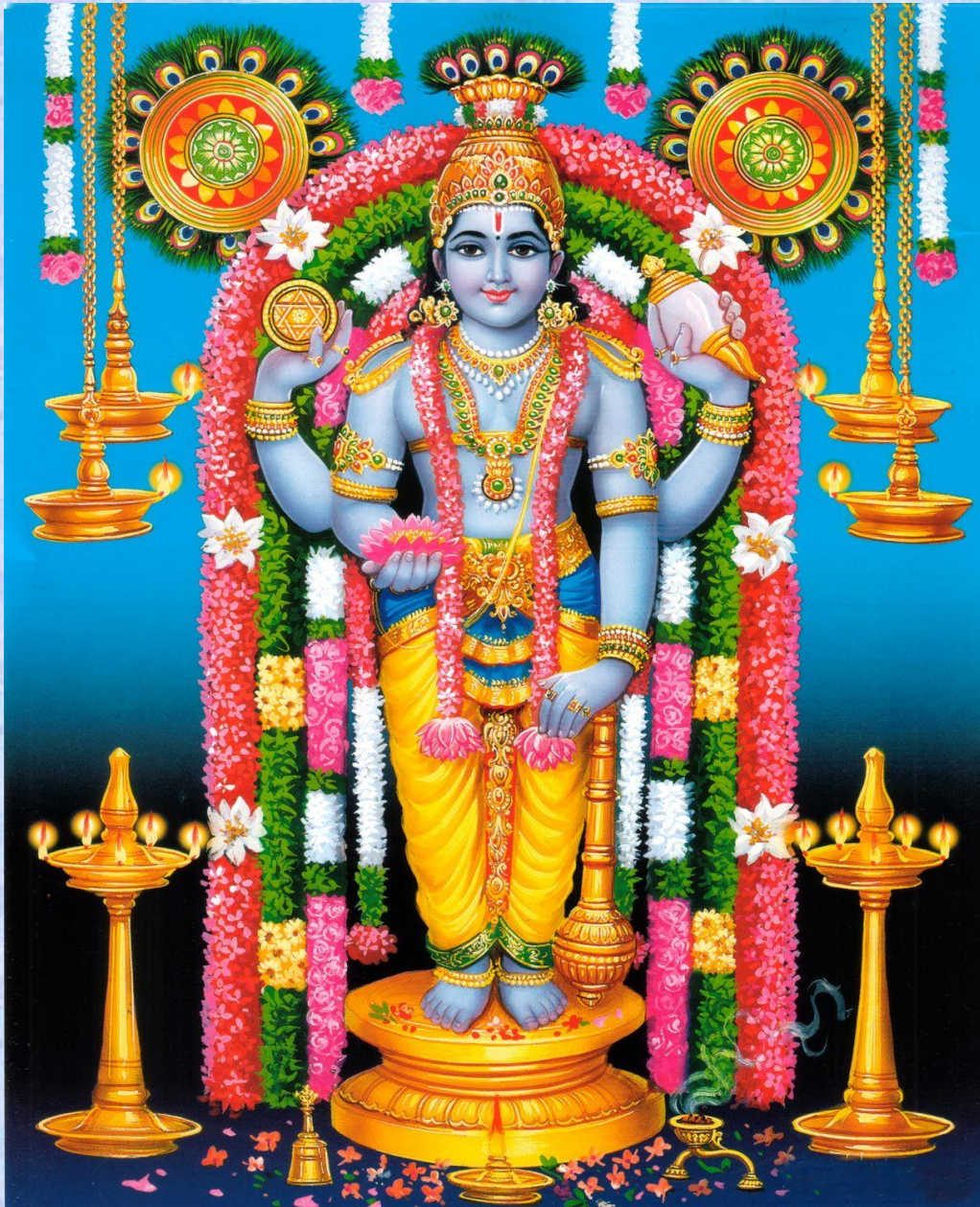
O All-pervading Lord! Thy mother was angry, fearing that Thou wouldst fall sick by eating a little mud – Thou who dost consume the whole universe made up of all the five elements such as earth, water etc., during the deluge!



अयि दुर्विनयात्मक त्वया किमु मृत्सा बत वत्स भक्षिता ।
इति मातृगिरं चिरं विभो वितथां त्वं प्रतिजज्ञिषे हसन् ॥ ४६ - ४ ॥

ayi durvinayaatmaka tvayaa kimu mRitsaa bata vatsa bhakshitaa |
iti maatRigiraM chiraM vibhO vitathaaM tvaM pratijajniShe hasan || 46 - 4 ||

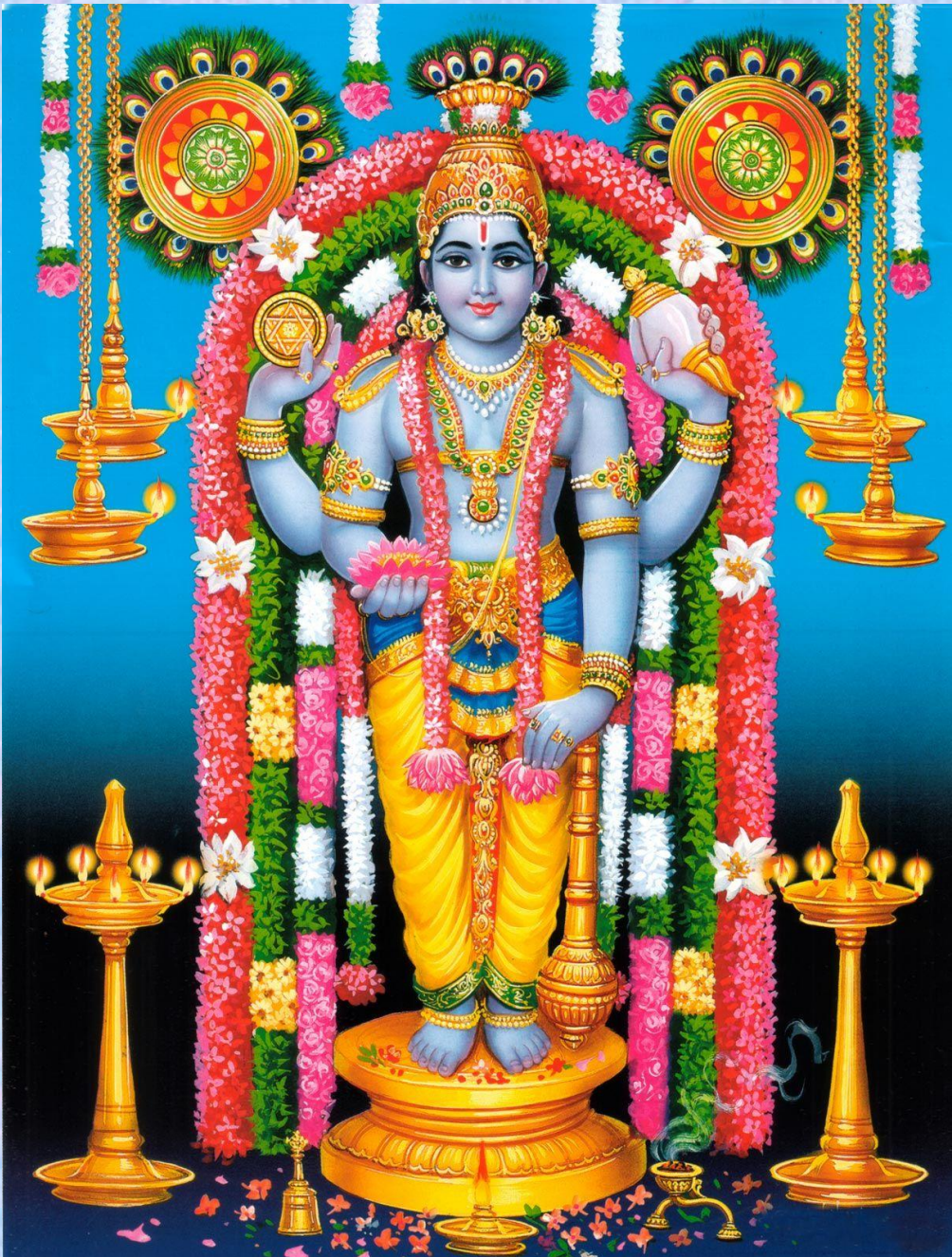
*O Lord! On Thy mother asking, "O naughty boy! Did you eat mud?
How bad!" Thou didst assert, for a long time, laughing, that it
(the complaint) was false.*



अयि ते सकलैर्विनिश्चिते विमतिश्चेद्वदनं विदार्यताम् ।
इति मातृविभर्त्सितो मुखं विकसत्पद्मनिभं व्यदारयः ॥ ४६ - ५ ॥

ayite sakalairvinishchite vimatishchedvadanaM vidaaryataam |
iti maatRivibhartsitO mukhaM vikasatpadmanibhaM vyadaarayaH || 46 - 5 ||

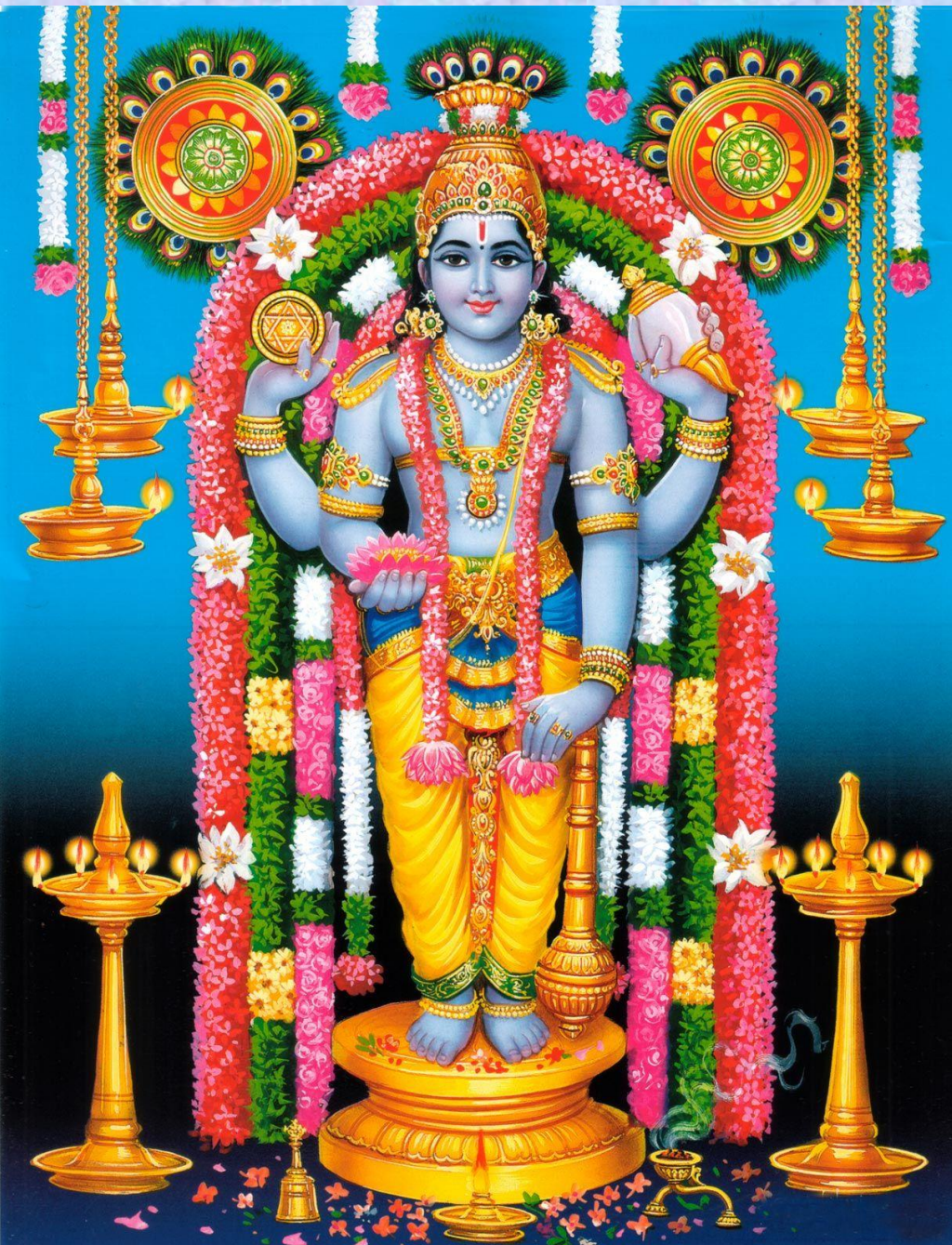
Challenged by Thy mother with the words, "O boy! If you do not accept what all the boys assert, then open your mouth". Thou didst open Thy mouth which was like a blossoming lotus.



अपि मृल्लवदर्शनोत्सुकां जननीं तां बहु तर्पयन्निव ।
पृथिवीं निखिलां न केवलं भुवनान्यप्यखिलान्यदीदृशः ॥ ४६ - ६ ॥

api mRillavadarshanOtsukaaM jananiiM taaM bahu tarpayanniva |
pRithiviiM nikhilaaM na kevalaM bhuvanaanyapyakhilaanyadiidRishaH || 46 - 6 ||

Though she expected to see only a little mud, Thou didst show Thy mother not merely the entire earth, but all the other worlds as well, as if to please her much more.

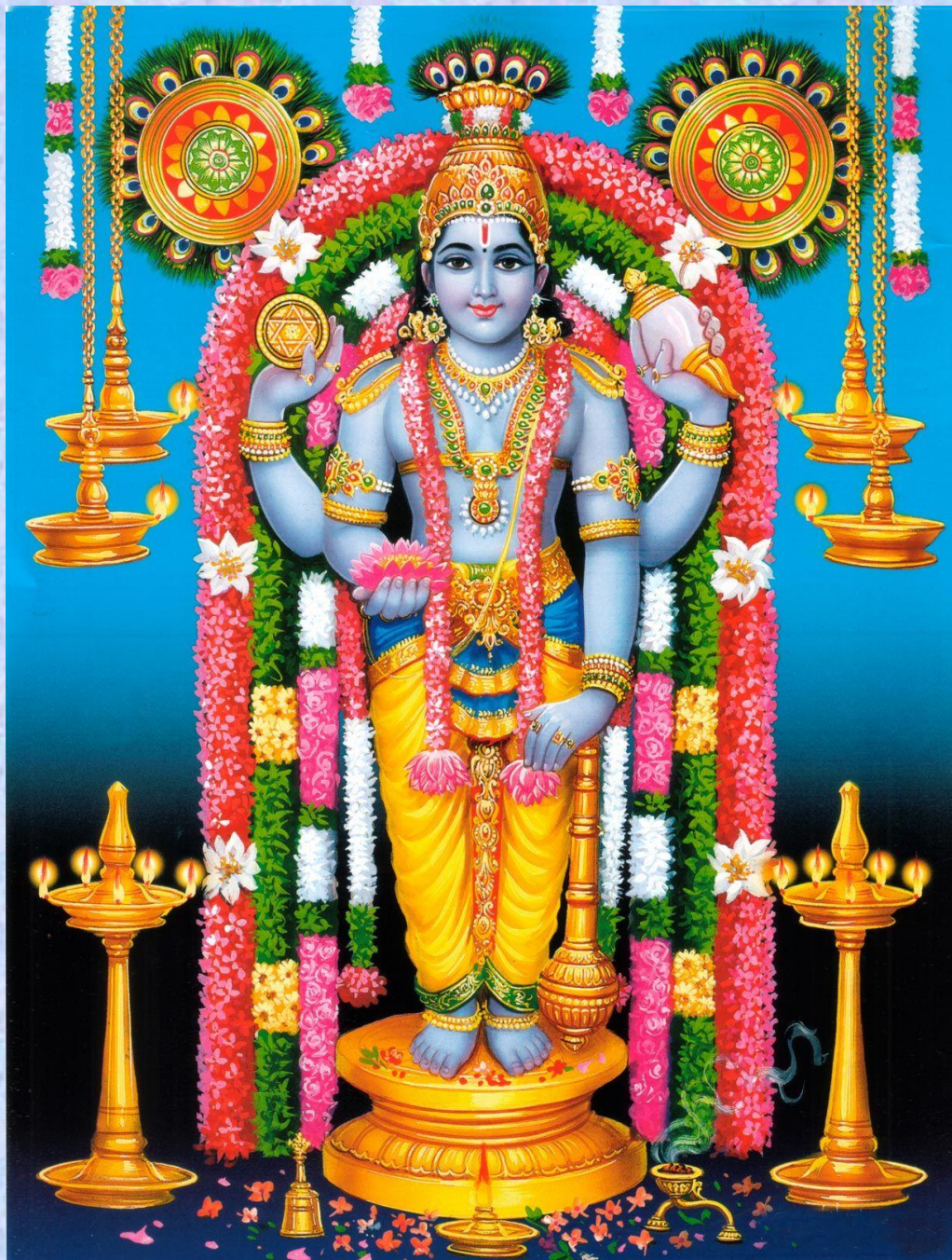


कुहचिद्वनमम्बुधिः क्वचित् क्वचिदभ्रं कुहचिद्रसातलम् ।

मनुजा दनुजाः क्वचित् सुरा ददृशे किं न तदा त्वदानने ॥ ४६ - ७ ॥

kuhachidvanamambudhiH kvachitkvachidabhraM kuhachidrasaatalam |
manujaa danujaaH kvachitsuraa dadRishe kiM na tadaa tvadaanane || 46 - 7 ||

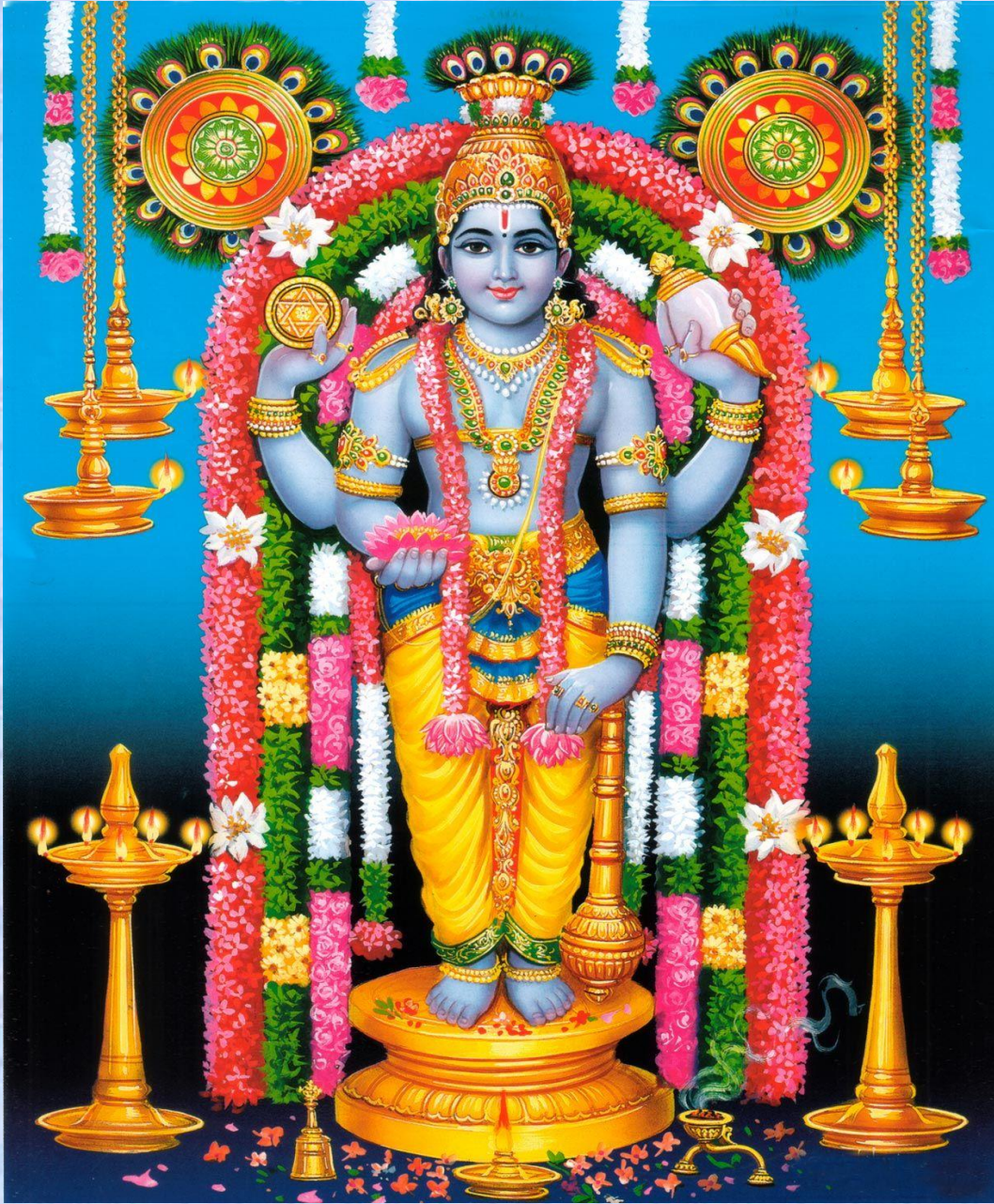
What was not seen (by Yasoda) in Thy mouth then! At one place a forest, at another the ocean, then the sky, the nether regions, human beings, Asuras, gods!



कलशाम्बुधिशायिनं पुनः परवैकुण्ठपदाधिवासिनम् ।
स्वपुरश्च निजार्भकात्मकं कतिधा त्वां न ददर्श सा मुखे ॥ ४६ - ८ ॥

kalashaambudhi shaayinaM punaH paravaikuNTha padaadhivaasinam |
svapurashcha nijaarbhakaatmakaM katidhaa tvaaM na dadarsha saa mukhe || 46 - 8 ||

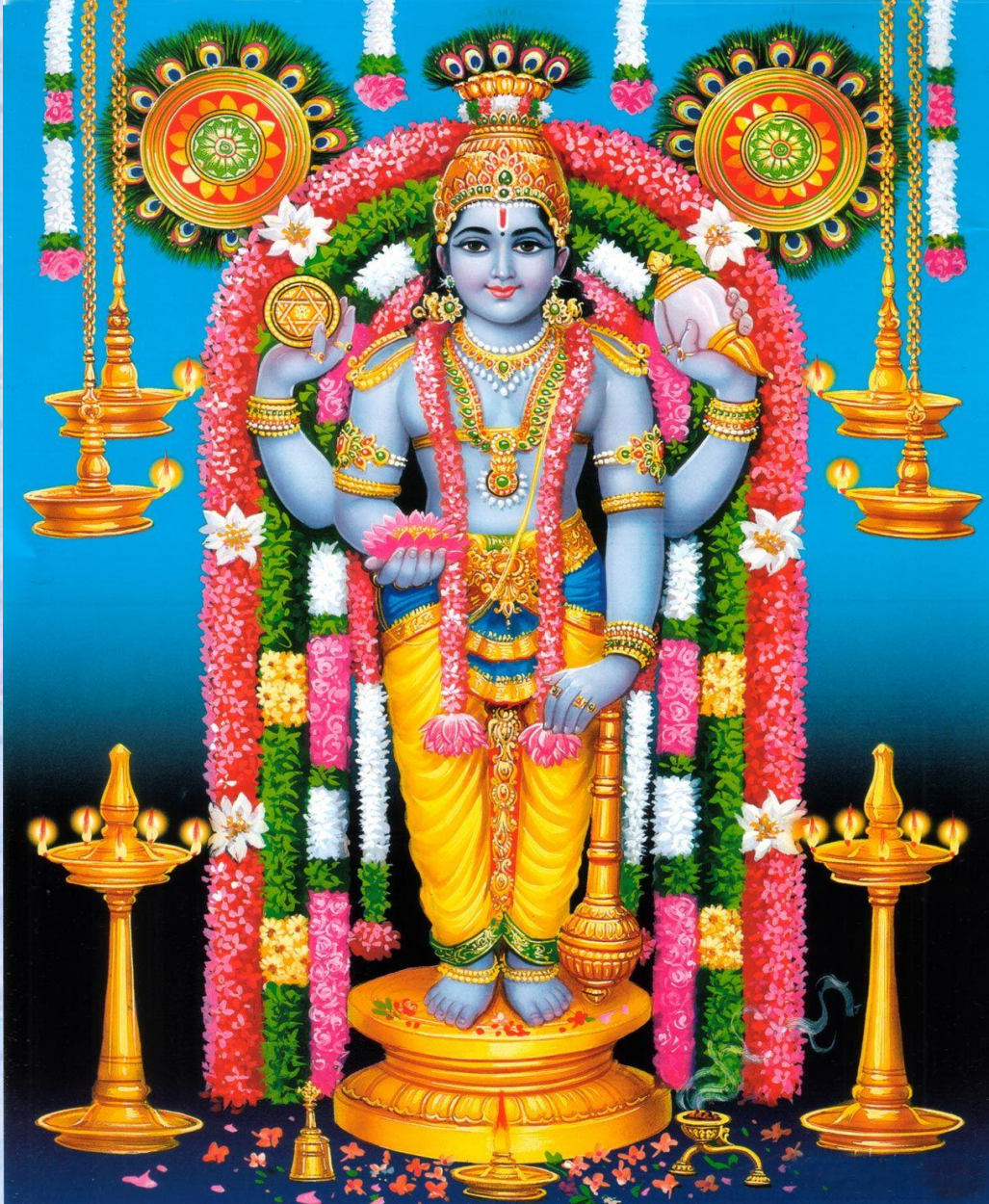
*In Thy mouth Yasoda further saw Thee as reclining on the Milk Ocean,
as residing in Thy Supreme abode Vaikuntha, as her own child in
front of her and in countless different forms!*



विकसद्भुवने मुखोदरे ननु भूयोऽपि तथाविधाननः ।
अनया स्फुटमीक्षितो भवाननवस्थां जगतां बतातनोत् ॥ ४६ - ९ ॥

vikasad bhuvane mukhOdare nanu bhuuyOpi tathaa vidhaananaH |
anayaa sphuTamiikshitO bhavaananavasthaaM jagataaM bataatanOt || 46 - 9 ||

*Inside Thy mouth in which all the worlds were thus revealed,
Yasoda further saw Thee also standing with the mouth open in
the same manner, inside which again all the worlds were seen,
and so on again and again, thereby bringing out clearly the
infinitude of the universe!*



धृततत्त्वधियं तदा क्षणं जननीं तां प्रणयेन मोहयन् ।
स्तनमम्ब दिशेत्युपासजन् भगवन्नद्भुतबाल पाहि माम् ॥ ४६ - १० ॥

सदा सर्वत्र गोविन्द नाम सङ्कीर्तनं गोविन्दा गोविन्दा ।
नारायणा अखिल गुरो भगवन् नमस्ते ॥

dhRitatattvadhyaM tadaa kshaNaM jananiiM taaM praNayena mOhayan |
stanamamba dishetyupaasajan bhagavannadbhutabaala paahi maam || 46 - 10 ||

Sada Sarvathra Govinda Naama Sankirtanam Govinda Govinda
Narayana Akhila Guru Bhagavan Namaste

Then, deluding by the Maya of affection that mother who had had a glimpse of the Reality for an instant, Thou didst cling to her saying, "O Mother, give me your breast-milk." O Lord in the form of that wonderful child! Deign to protect me!